



31年前,还是小作坊的外研社与国际出版巨擘牛津大学出版社签署第一项版权贸易协议,出版《牛津初级英语学习词典》和《牛津英语学习指南》。与大多数刚打开窗户看世界的中国企业一样,经历学习、突破与转型,如今外研社已发展为年销售逾30亿人民币,年均复合增长超过两位数,产品覆盖各个类别的大集团。

30多年前的外研社还是一个小舢舨,但是漂洋过海从海外舶来了一系列外语教材和读物,打开了中国人看世界的一扇窗口。除了上述两本读物,还有来自牛津大学出版社的“学生英语文库”、“经典世界文学名著丛书”,“书虫系列”等。在那个还没有版权意识的时代,打开了规范版权合作的先河。外研社荣誉社长李明义曾感慨说,“当年和牛津大学出版社谈词典引进翻译出版,主持翻译的教授说只愿意付3%的版税。牛津大学出版社总裁不愿意,但是最后仍然同意了。”因为在那个时代,中国还未加入国际版权公约,不受其约束。

1990年我国著作权法制定,1992年我国加入国际版权公约,外研社正式成立了国际合作部,由此对外合作的业务进一步得以开拓和扩大,合作方式也趋于多样化规范化。其中电视外语教学节目的合作出版为外研社的发展发挥了重要作用,也成为这一时期其国际合作的一大特色。1993年,外研社同各地方电视台联合引进与台湾阶梯公司及美国麦克米伦公司的合作项目《走遍美国》。不仅为外研社提高了声誉,还通过这种新营销手段促进了《走遍美国》系列图书、磁带和光盘的销售。自

此《走遍德国》、《走遍西班牙》等一系列产品应运而生。

如果说外研社国际合作成功肇始于《走遍美国》,那么代表其辉煌可以说是《新概念英语》,自1996年与培生合作引进以来,已服务于中国上亿的英语学习者。《新概念英语》的成功不仅仅在于其社会影响,它还是外研社与外商平等合作,共同出版的代表作。1995年外研社与英国朗文公司合作,邀请《新概念英语》原作者亚历山大与中国学者联袂,为中国英语学习者专门修订出版了新版《新概念英语》。

进入新世纪,中国外语教学市场竞争日趋激烈,依靠《新概念英语》一套教材“一招鲜吃遍天”的时代一去不复返。面对激烈的教材竞争,国内、国外出版商必然寻求各自的中国化道路,而教材内容与实际需求相结合、教学方法与当地培训相结合则是必然的趋势。

外研社这片小舢舨不断地壮大,已成为中国出版业的一艘巨舰。面对市场的不断变化,外研社除了巩固在国内外语教育出版领域的优势地位,还不断向海外市场拓展。外研社深深体会到“民族的才是世界的”这句话的深刻含义,2005年外研社制定“对外汉语与文化出版战略规划”,《汉语900句》、《走遍中国》等一批受到海外学习者欢迎的汉语读本都是这一时期的产物。

回顾外研社30年来在出版市场播下的一粒粒种子,如今都长成出版界的参天大树,已深深的扎根到每位外语学习者的心里。让我们细数这些经典书籍,一定有一本让你难忘。

以出版开启中外交流窗口

■中国出版传媒商报记者 龚牟利

剑桥国际少儿英语、剑桥国际儿童英语

英语培训领域的王牌产品

《剑桥国际儿童英语 Playway to English》是由剑桥大学出版社在总结以往专为3~12岁儿童设计编写的教材。其最大的特点是“玩中学”,让孩子在看、听、说、唱、活动中感受英语。这套教材共分为四册,每册教材包括儿童用书、活动用书、故事卡、图片卡、挂图、教学指导、录音带、CD、录像带和手偶等。

《剑桥国际少儿英语 Kid's Box》与剑桥国际儿童英语相配套,是剑桥大学出版社专为全球5岁~12岁非英语国家少年儿童出版的一套零起点英语教材。《剑桥国际少儿英语》紧密结合剑桥大学考试委员会ESOL考试部最新颁布的剑桥少儿英语考试大纲,学完每学年的教材即能达到剑桥少儿英语考试相应的级别。

皇家剧团版《莎士比亚全集》

经典300年后重演绎

1623年,莎士比亚的演员同僚们倾注心血集结出版了历史上第一本《莎士比亚全集》,著名的第一对开本,这是300多年来许多导演和演员最为钟爱的莎士比亚文本。三个多世纪以后,应英国皇家莎士比亚剧团的邀约,当今世界最为著名的两位莎学专家——贝特(Jonathan Bate)和拉斯马森(Erik Rasmussen)采用最新的研究方法和成果,首次对第一对开本进行了全面修订。本书是国内首次以单卷本出版的莎士比亚全集,收录了莎翁戏剧在剧院演出的剧本,对于俚语等毫不避讳,而且加入了文字的批注,对拼写、标点等按照现代习惯进行了修订,和以往版本相比,更具可读性。

走遍中国

八年淬火锻造,让世界发现中国

《走遍中国》(Discover China)是外研社与麦克米伦公司共同策划、投资、出版、发行的一套学习汉语、发现中国为主题的学习教材,它包含纸质、声音、影像、动画和网络等多种媒介。其特点在于从策划开始便瞄准目标市场的年龄层、文化特点等。其话题的趣味性、真实性与互动性让西方学习者能体会到学习汉语的乐趣。

聪明豆绘本系列

集结国际长销绘本,故事中与孩子共成长

“聪明豆绘本系列”精选了世界各地的优秀图画书,之所以称为“聪明豆”,是因为它的“聪明”——轻松幽默的文字、充满想象的图画、妙趣横生的故事,将自我认知、友谊、爱,甚至是生命的逝去等饱含哲理的话题娓娓道来。

新标准英语(包括幼儿园、中小学英语和大学英语)

真正意义上的“一条龙”英语教材

2001年,外研社和英国麦克米伦公司合作编写出版《新标准英语》,这是第一套完全按照教育部颁布的新课程标准编写的从小学到高中的“一条龙”英语教材。

新概念英语

享誉全球、最为经典地道的英语教材

1996年,外研社与英国朗文公司签订协议,共同改编出版《新概念英语》。这套书自1997年由外研社出版以来,成为年均销量近2000万的常销书,也在中国培养出了一批批“新概念迷”。其针对中国学生学习英语过程中的重点、难点、疑点问题提供详尽的指导,并对词汇、语法、听力、口语、写作等英语能力进行全方位的训练,帮助学生打下扎实的语言基本功,尽快提高英语的综合运用能力。《新概念英语》的情景式教学理念、幽默感、听说读写的循序渐进式教学,也让广大学习者颇受益。

我谨代表圣智学习集团向贵社35周年庆致以最诚挚的祝贺。

外研社在过去的35年中不断壮大,成为中国外语教育出版的标杆。能够与外研社在过去的数十年中开展多项出版合作,我们深感荣幸。随着互联网技术的发展及其为教育与出版带来的新机遇和新挑战,我们可以在更大的舞台展开交流与合作。

圣智学习集团期待与外研社在未来的合作中携手取得更大的成功。

圣智学习集团亚太区总裁 陈达枢

外研社—施普林格“中华学术文库”

中国现当代重磅学术经典走入世界视野

2012年8月29日,外研社和施普林格出版集团签署战略合作协议并启动“中华学术文库”(英文丛书)项目。“中华学术文库”(英文丛书)是国内第一家出版机构与世界知名出版集团联合推出的中国主题的英文学术文库。学术委员会包括汤一介、李学勤、陆学艺、乐黛云、汪荣祖、俞可平、郝时远等海内外一流学者,负责对选题策划进行论证,以遴选出满足国外读者需求的中华学术英文著作。目前已纳入“中华学术文库”出版计划的有费孝通著《论全球化与文化自觉》、侯仁之著《中国历史地理论集》、厉以宁著《超越市场与超越政府——论道德力量在经济中的作用》等十多部作品。

(2012)

—

书虫(包括书虫美绘版)

双语读文学 20年热销6000万册

书虫是外研社和牛津大学出版社联合出版的一套英汉双语分级读物,囊括了世界优秀文学名著的简写读本或原创作品。“书虫”有严格、科学的阅读分级体系,按照阅读水平分为入门级到六级共7级体系,对应小学高年级至大学,现总计102册图书。

从1995年启动到现在,已经将近20年,销售超过6000万册,在中国早已成为家喻户晓的读物品牌。

演讲的艺术

全球演讲圣经

在国际上被誉为“演讲圣经”的《演讲的艺术》自1983年出版以来,已再版十次,始终高居美国演讲教科书销售榜榜首。

《演讲的艺术(中国版)》由作者专为中国英语演讲学习者量身定制,既保留原书精髓,又融入中国特色,更具有实用性和适用性。该书系统介绍英语演讲的基本原则、方法及各类型演讲的技巧,融理论讲解、技能指导与实例评析于一体,结构清晰,语言生动。本书既可作为大学演讲课程、新闻传播课程教材,也可供学习者自修,开阔视野,增强表达,提升素养。

国际交流英语视听说

与《国际地理》走遍世界,足不出户享受视听盛宴

《国际交流英语视听说》为高等学校英语系列教材,供大学本科阶段基础英语教学或后续课程使用,其视听材料选自《国家地理》。每级共8个单元,每单元包括Exploring the Theme, Analytical Listening, Sharing Your Ideas, Viewing the World, Engaging, Future Listening等6部分,语言地道,以帮助学生提高听说技能及批判思维能力。

丝路国家工程

响应“一带一路”,首个丝路多语种出版交流项目

项目旨在加快“走出去”步伐,提升中华文化在丝路国家的感召力和影响力,打造外研社与丝路国家出版文化交流的新格局。

外研社的“丝路国家工程”,源于外研社与北京外国语大学相关院系协同启动“非通用语对象国研究工程”时,新闻出版广电总局筹划的国家“丝路书香工程”。“丝路国家工程”旨在弥补对丝路对象国研究的空白、加强对对象国研究、拓展与非通用语国家的合作,并及时把研究转化为出版成果。

外研社“丝路国家工程”初期以学术出版、大众出版为核心,未来将拓展更多交流形态,包括文创、用翻译或原创的形式,将丝路国家文学及人文社科经典作品“引进来”,同时向丝路国家输出中国文化和语言类作品,推动中华文化“走出去”。

牛津·外研社英汉汉英词典;朗文当代高级英语辞典(第五版);外研社·柯林斯英汉汉英词典

汇聚全球辞书精品,为外语学习者提供最适合的词典

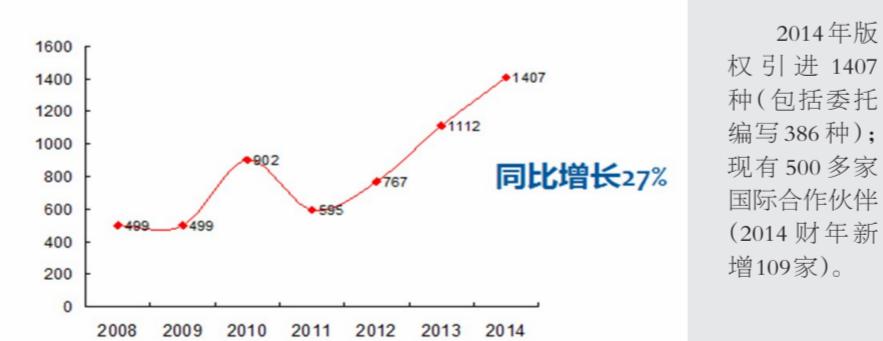
《牛津·外研社英汉汉英词典》是首部由中英两国出版社合作编写的词典,收录单词、短语及翻译67万条,是迄今为止规模最大的英汉汉英词典。

《朗文当代高级英语辞典(第五版)》为今年4月刚发布的最新版本,它有自己的两大绝活——用最简单的2000个词来解释所有词条,释义浅显易懂,保证初中生也看得懂它的英文释义;运用语料库技术,对最常见的3000个词进行使用程度的词频标注,并且区分口语和书面语。

《外研社·柯林斯英汉汉英词典》由外研社和英国柯林斯出版公司合作出版,英语词条由以英语为母语的英国词典专家编写完成;中文词条则由中国社会科学院语言研究所专家在计算机词频统计的基础上编辑遴选出来,同时使用了世界上最大的语料库——柯林斯 Word Web语料库,保障了词典的精准、真实和时代感。

外研社版权国际合作发展趋势

近七年的引进品种 (2008-2014)



在外研社成立35周年之际,我们表示衷心的祝贺。

在中国以及世界范围内,外研社在外语出版领域里始终领先一步,广受认可。尤其在韩语教材的策划以及推动方面,外研社有着卓尔不群的见解与热情。另外,外研社根据外国人学习汉语时的接受程度,有的放矢地出版与学习者水平相适应的对外汉语教材,让我们感受到外研社对外国学生发自内心的关怀。

时事中国语社与外研社已经有25年以上的合作,我们看到外研社将35年的传统沿承,目睹了它以开放的思想、开放的心态与世界各国的出版界同行们携手共进。

我们希望在未来的合作中与外研社相互理解与支持,携手出版更多更好的韩语教材和对外汉语教材,并在其他领域也能成为最佳拍档。在此,我们祝愿外研社更加昌盛。

韩国时事教育出版社社长 严 镶

值此外研社成立35周年之际,谨此表示热烈祝贺!我们一直视外研社为十分值得信赖的合作伙伴。

外研社不仅开发出版了大量精美的图书,还凭借其出众的市场营销能力在韩语图书市场中占据了举足轻重的地位。这也让多乐园和中国的韩语学习者走得更近。每年,外研社都会派编辑和美编到韩国参观出版社和书店,每当看到他们以饱满的热情参观和学习时,我都深切地感受到外研社作为出版界翘楚的特别之处。

最后,衷心祝愿外研社蒸蒸日上,以出版界先锋的姿态不断促进出版业和教育业的发展。

(株)韩国多乐园韩国语出版部次长 李淑姬